

VISION

Vision & Associates

Attorneys . Patent & Trademark Agents . Investment & Business Consultants

Legal News

January 2022

Contents

Highlights	2
Other sectors:	8
Finance - Banking	8
Taxation.....	8
Trade	8
Health.....	9
Science - Technology.....	10
Information - Communications	10
Education	12
Culture - Sports - Tourism	12
Transport.....	12
Construction	13
Natural Resources - Environment.....	13
Administration - Judiciary	14
Agriculture - Forestry - Fisheries	15
Miscellaneous.....	17
Contact details.....	18

This **Legal news** is published solely for our clients and other interested persons. It is intended to be used for general information purpose only and should not be relied upon as legal advice or opinion. Professional advice should be sought for any specific situation. Please direct your inquiries to our offices or persons listed at the end of this Legal news.

This **Legal news** is also available online at www.vision-associates.com

© Vision & Associates 2022. All rights reserved

Highlights

1. **New regulations on conditions for real estate business and real estate project transfer**

On 6 January 2022, the Government has promulgated Decree No.02/2022/ND-CP, detailing some articles of the Law on Real Estate Business (“Decree 02”), which shall take effect on 1 March 2022 and replace Decree No. 76/2015/ND-CP dated 10 September 2015 (“Decree 76”). Some new points of Decree 02 affecting the operations of real estate market are as follows:

- (a) **Revoking and amending some conditions of the organizations and individuals doing real estate business**, specifically: (i) Cancelling the requirement for a legal capital of not less than VND20 billion for real estate enterprises and cooperatives; (ii) additional conditions on the disclosure of information about businesses, information about real estate put into business; and (iii) additional conditions on equity for investors selected as real estate projects’ investors. Enterprises and cooperatives currently in real estate business must meet the additional conditions within 6 months from the effective date of Decree 02 if their real estate business will be forced to be suspended.
- (b) **Promulgating 8 new templates of business contract for real estate to replace those accompanying Decree 76**, especially contract for sale and purchase or lease purchase of tourist apartments, office apartments combined with accommodation. Therefore, the problem of the legal framework as well as the controversial issues for these types of real estate products for the last several years have been solved.

Notably, Decree 02 has cancelled Decree 76's regulations on principles of application of model contracts in real estate business. Accordingly, it can be understood that Decree 02 requires a higher level of compliance in term of contract templates in the real estate business than Decree 76. The parties to the transaction will only be able to freely agree on the contents which the contract templates allow them to negotiate.

- (c) **Amending several conditions for, order of and procedures for transferring contracts of purchase and sale, lease-purchase of houses to be formed in the future and transfer of lease-purchase contracts of existing houses and construction works**; accordingly, conditions to be met when conducting the transfer is that the contract of sale and purchase or lease-purchase of a house or construction work must be free of disputes or lawsuits; and houses and construction works under purchase and sale or lease-purchase contracts are not subject to foreclosure or mortgage to secure the performance of obligations by

law, unless otherwise agreed by the mortgagee. The transfer of contracts for sale and purchase or lease-purchase of houses and construction works is carried out for the entire contract. In case of sale and purchase or lease-purchase of many houses or construction works under the same contract and the parties wish to transfer each house or construction work, the transferor must reach agreement with the investor to amend the contract for sale and purchase or lease-purchase of a house or construction work or sign an appendix to the contract before transferring the contract.

For real estate businesses being transferee in a transfer contract, within 5 days from the date of completion of the transfer, they must send a written notice of the transfer contract to the Central housing management agency monitoring.

- (d) **More detailed and stricter requirements for transferring the whole or a part of the project.** Accordingly, the transfer of the whole or a part of a real estate project is carried out when all the conditions specified in Article 49 of the Law on Real Estate Business are satisfied and is applied in case the project has been implemented according to the approved schedule and contents. Decree 02 clearly defines the principles and scope of regulating each type of transaction. Specifically, for a real estate project of which the investor is approved or which is issued with an Investment Registration Certificate in accordance with the Law on Investment, the authority and procedures for transferring the whole or a part of the project shall be conducted in accordance with the Law on Investment. Real estate projects which do not fall into the said provision shall be transferred according to the Law on Real Estate Business and Decree 02.

Notably, from 1 March 2022, the investor's application dossiers for transfer of all or part of a real estate project must include a draft contract for the transfer of all or part of the real estate project.

2. **Amending several provisions of the Law on Enterprises and the Law on Investment**

On 11 January 2022, the National Assembly passed Law No. 03/2022/QH15 amending several articles of Law on Public Investment, Law on Investment in the form of public-private partnership, Law on Investment, Law on Residential Housing, Law on Bidding, Law on Electricity, Law on Enterprises, Law on Special Consumption Tax, and Law on Enforcement of Civil Judgments (“Law 03/2022/QH15”).

Accordingly, this Law amends certain contents as follows:

- (a) Adding lines of business in cyber security products and services to the list of conditional investment and business lines under the Law on Investment 2020;
- (b) Amending Clause 1, Article 49 of the Law on Enterprises 2020 on the rights of company members;
- (c) Additional regulations on pre-implementation activities for projects funded by official development assistance or preferential loans as provided in Article 33 of the Law on Bidding 2013;
- (d) Amending regulations on the lawful land use rights in Clause 1, Article 23 of the Law on Residential Housing 2014;
- (e) Amending Point g, Clause 4, Section I of the Special Consumption Tariff in Article 7 of the Law on Special Sales Tax 2008;
- (f) Amending regulations on the judgment enforcement entrustment and the property handling entrustment in Article 55 of the Law on Enforcement of Civil Judgments 2008; etc.

Law 03/2022/QH15 shall take effect on 1 March 2022.

3. **Change of Application form, Certificate of use of codes and barcodes**

On 21 January 2022, the Government issued Decree No. 13/2022/ND-CP, amending Decree No. 132/2008/ND-CP, Decree No. 74/2018/ND-CP providing guidelines for the Law on Product and Goods Quality and Decree No. 86/2012/ND-CP, providing guidelines for the Law on Measurement (“Decree 13”).

This Decree replaces and cancels several forms in Decree 74/2018/ND-CP, specifically:

- (a) Replacing Form No. 12, Form No. 14 in the Appendix to Decree No.74/2018/ND-CP dated 15 May 2018 (“**Decree74**”) by Form No. 12, Form No. 14 in the Appendix to Decree 13,
- (b) Cancelling Form No. 15, Form No. 16, Form No. 17 and Form No. 18 in the Appendix to Decree 74;

and at the same time, cancels several provisions in the following Decrees:

- (a) Clause 2, Article 19b of Decree 132/2008/ND-CP dated 31 December 2008 (“**Decree 132**”) as amended by Clause 9, Article 1 of Decree 74.
- (b) Article 19d of Decree 132 as amended by Clause 9, Article 1 of Decree 74.
- (c) Clause 2, Article 17 of Decree No. 86/2012/ND-CP dated 19 October 2012.

Decree 13 shall take effect on 15 March 2022.

4. **Increased level of penalties for administrative violations on wages**

This is the remarkable content in Decree No. 12/2022/ND-CP dated 17 January 2022, on dealing with administrative sanctions in the field of labour, social insurance, and Vietnamese workers working abroad under contracts.

Accordingly, a fine of between VND 5 and 10 million VND (currently VND 2 - 5 million) will be imposed on the employer who commits one of the following acts:

- (a) Failing to make publicly available at the workplace: salary scale, payroll; labour level; bonus rules;
- (b) Failing to consult the representative organization of employees on the grassroots level in the case where such a representative organization of employees has been established in the enterprise, in formulating the salary scale and payroll; labour norms; bonus rules;
- (c) Failing to establish salary scale, payroll, or labour norms.

In addition, a fine of between VND 5 and 10 also applies to newly-regulated violations such as:

- (a) No trial application of labour norms before official application;
- (b) Failure to give employees their salary statements or giving them not in accordance with the regulations;
- (c) Non-payment of equal wages or sex discrimination in payment.

This Decree shall take effect on 17 January 2022 and replaces Decree No.28/2020/ND-CP dated 1 March 2020.

5. 2% reduction in the Value Added Tax (VAT) in 2022

This is a notable content of Resolution No. 43/2022/QH15 dated 11 January 2022, on financial and monetary policies supporting the Program for Socio-economic Recovery and Development (“Resolution 43”).

According to this Resolution, policies for tax exemption or reductions are as follows:

- a. In 2022, VAT on goods and services subject to 10% VAT will be reduced by 2% to 8%, excluding the following groups of goods and services: Telecommunications, information technology; finance, banking, securities, insurance; real estate, metal, precast metal products, mining products (excluding coal mining), cokes, refined petroleum, chemical products, goods, and services subject to special sales tax.
- b. Donations and supports by enterprises and organizations for COVID-19 pandemic prevention and control operation in Vietnam are allowed to be included in deductible expenses for calculating taxable corporate income for the tax period of 2022.

Resolution 43 took effect on 11 January 2022.

On 28 January 2022, the Government has issued Decree No. 15/2022/ND-CP (“**Decree 15**”), detailing the implementation of the tax exemption and reduction policy under Resolution 43.

Accordingly, from 1 February 2022 to the end of 31 December 2022, business establishments that are subject to VAT calculated by the credit method may apply the VAT rate of 8% for goods and services currently applying the tax rate of 10%, except for the following groups of goods and services:

- (a) Telecommunications, financial activities, banking, securities, insurance, real estate, metals and precast products, mining products (excluding coal mining), coke, refined petroleum, chemical products;
- (b) Goods and services subject to special sales tax;
- (c) Information technology under the laws on information technology.

The reduction of VAT for each type of goods and services above is applied at all the stages, including import, production, processing, business, and trade.

Sold coal mined (including the case of coal mined and then screened, classified under a closed process, then sold) subject to VAT reduction.

Coal products listed in Appendix I to Decree 15 at other stages other than mining are not eligible for VAT reduction.

In case where the goods and services mentioned in Appendices I, II and III to Decree 15 are not subject to VAT or subject to 5% VAT according to the Law on Value Added Tax; the Law on Value-Added Tax will be applied and VAT cannot be reduced.

This Decree shall take effect on 1 February 2022.

6. Types of foreign currency transaction between the State Bank and authorized Credit Institution

This content is mentioned in Circular No. 26/2021/TT-NHNN dated 31 December 2021 of the State Bank of Vietnam, providing guidelines for foreign currency transaction between the State Bank and Credit Institution authorized in foreign currency transaction (“Circular 26”).

According to this Circular, types of foreign currency transaction between the State Bank and authorized Credit Institution includes:

- (a) “Foreign exchange spot transaction” (FX spot);
- (b) “Foreign exchange forward” (FX forward);
- (c) “Currency swap”;
- (d) “Call option or put option transaction” (FX option transaction);
- (e) Other types as decided by the State Bank from time to time.

FX option is a type of transactions newly added.

In detail, FX option transaction means a transaction between two parties in which the buyer pays the seller a price for the option but does not have the obligation to buy or sell a currency for another within a period agreed by both parties at an exchange rate determined at the transaction time and the payment is made on a future date.

If the buyer opts to exercise its call option, the seller has the obligation to sell currency accordingly. In FX option transactions, the put option for one currency is also the call option for another currency.

Circular 26 shall take effect on 15 February 2022 and supersedes Circular No. 02/2012/TT-NHNN dated 27 February 2012, Circular No. 27/2013/TT-NHNN dated 5 December 2013 and Circular No. 45/2014/TT-NHNN dated 29 December 2014.

Other sectors:

Finance - Banking

- Resolution No. 8/NQ-CP dated 26 January 2022 of the Government, on execution of a financial agreement between the Government of the Socialist Republic of Vietnam and the European Union (EU) for the Program "Strengthening Economic Governance in Vietnam" funded by EU non-refundable aid.
- Decision No. 84/QD-BTC dated 26 January 2022 of the Ministry of Finance, publishing the list of fully or partly expired legal documents in the fields under the State management of the Ministry of Finance in 2021.
- Decision No. 80/QD-BTC dated 21 January 2022 of the Ministry of Finance, publishing the list of periodical reporting in the field of debt management under authority of the Ministry of Finance.

Taxation

- Decree No. 10/2022/ND-CP dated 15 January 2022, on registration fees.
- Decision No. 97/QD-TCT dated 24 January 2022 of the Director of the General Department of Taxation, promulgating the framework program for updating knowledge in practicing tax service in 2022.

Trade

- Resolution No. 02/NQ-CP dated 10 January 2022 of the Government, on the main tasks and solutions to improve the business environment and national competitiveness in 2022.
- Decree No. 11/2022/ND-CP dated 15 January 2022, amending Decree No.103/2020/ND-CP, on the certification of fragrant rices exported to the European Union (EU) to guide the implementation of the certification of fragrant rices for export to the EU and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.
- Decree No. 09/2022/ND-CP dated 12 January 2022, amending Decree No.95/2020/ND-CP, providing guidelines for implementation of procurement under the Comprehensive and Progressive Agreement for Trans-Pacific Partnership, the Free Trade Agreement between Vietnam and the European Union, and the Free Trade Agreement between Vietnam and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.
- Decision No. 111/QD-BCT dated 27 January 2022 of the Minister of Ministry of

Industry and Trade, on Action plan of the Industry and Trade sector to implement the Strategy on domestic trade development for the period up to 2030, with an orientation to 2045.

- Decision No. 03/2022/QD-UBND dated 11 January 2022 of the People's Committee of Hanoi, on amendments to Decision No. 39/2016/QD-UBND, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of Industry and Trade of Hanoi.
- Decision No. 01/QD-TTg dated 04 January 2022 of the Prime Minister, approving the Implementation Plan of the Regional Comprehensive Economic Partnership (RCEP);
- Circular No. 01/2022/TT-BCT dated 18 January 2022 of the Minister of Ministry of Industry and Trade, amending Circular No. 47/2014/TT-BCT on management of e-commerce websites and Circular No. 59/2015/TT-BCT on management of e-commerce activities on mobile device applications.

Health

- Decision No. 261/QD-BYT dated 31 January 2022 of the Minister of Ministry of Health, on " Guidelines for managing people with COVID-19 at home".
- Decision No. 250/QD-BYT dated 28 January 2022 of the Minister of Ministry of Health, on Guidelines for diagnosis and treatment of COVID-19 disease.
- Decision No. 218/QD-BYT dated 27 January 2022 of the Minister of Ministry of Health, issuing Provisional guidelines on medical expertise implementing Resolution No. 128/NQ-CP, provisionally regulating "Safe and flexible adaptation to, and effective control of the COVID-19 pandemic".
- Decision No. 183/QD-BYT dated 25 January 2022 of the Minister of Ministry of Health, on guidelines for Palliative care.
- Decision No. 165/QD-BYT dated 21 January 2022 of the Minister of Ministry of Health, on Plan for prevention and control of infectious diseases in 2022.
- Decision No. 146/QD-BYT dated 19 January 2022 of the Minister of Ministry of Health, on publishing List of fully or partly expired legal documents in the fields under the State management of the Ministry of Health until 31 December 2021.
- Decision No. 85/QD-BYT dated 14 January 2022 of the Ministry of Health, on contents of inspection and assessment of hospital quality and satisfaction survey of patients and medical staff in 2021.
- Decision No. 98/QD-BYT dated 14/01/2022 of the Ministry of Health, on Additional list of some ICD-10 codes related to COVID-19 according to World

Health Organization's guidelines.

- Decision No. 77/QD-BYT dated 12 January 2022 of the Ministry of Health, publishing cancelled administrative procedures in the field of food safety and nutrition within the authority of the Ministry of Health.
- Decision No. 43/QD-BYT dated 7 January 2022 of the Minister of Ministry of Health, amending Decision No. 3588/QD-BYT, providing Guidelines for organizing a vaccination against COVID-19.
- Decision No. 29/QD-BYT dated 5 January 2022 of the Minister of Ministry of Health, providing guidelines for monitoring adverse drug reactions (ADRs) at medical examination and treatment facilities.
- Circular No. 03/2022/TT-BCT dated 28 January 2022 of the Minister of Ministry of Industry and Trade, on Temporarily suspending the business of temporary import for re-export of medical face masks, medical gloves and PPE clothing.

Science - Technology

- Decree No. 13/2022/ND-CP dated 21 January 2022, on amendments to Decree No. 132/2008/ND-CP and Decree No. 74/2018/ND-CP, providing guidelines for Law on Product and Goods Quality and Decree No. 86/2012/ND-CP, providing guidelines for Law on Measurement.
- Decision No. 138/QD-TTg dated 26 January 2022 of the Prime Minister, on amendments to Decision No. 1851/QD-TTg, approving the Scheme on "Promoting transfer, proficiency and development of technologies from abroad to Vietnam in priority sectors and fields for the period up to 2025, with an orientation to 2030".
- Decision No. 65/QD-UBND dated 7 January 2022 of the People's Committee of Hanoi, approving the Scheme on "Establishment of 2 - 5 new industrial zones in the period of 2021-2025".

Information - Communications

- Decree No. 14/2022/ND-CP dated 27 January 2022, amending Decree No.15/2020/ND-CP, on sanctioning of administrative violations in the field of postal, telecommunications, radio frequency, information technology and electronic transactions and Decree No. 119/2020/ND-CP, on sanctioning of administrative violations in press activities and publishing activities.
- Decision No. 146/QD-TTg dated 28 January 2022 of the Prime Minister,

approving the Scheme on "Raising awareness, skills and developing national digital transformation human resources by 2025, with an orientation to 2030".

- Decision No. 157/QD-BTTTT dated 28 January 2022 of the Minister of Ministry of Information and Communication, on the set of minimum technical requirements for the Online meeting platform.
- Decision No. 138/QD-BTTTT dated 26 January 2022 of the Minister of Ministry of Information and Communication, publishing the list of legal documents that have expired or cease to be effective in full or in part in the fields under the State management of the Ministry of Information and Communication in 2021.
- Decision No. 124/QD-BTTTT dated 25 January 2022 of the Minister of Ministry of Information and Communication, publishing replaced administrative procedures in the field of journalism within the scope of management function of the Ministry of Information and Communication.
- Decision No. 11/QD-VPCP dated 15 January 2022 of the Government Office, on the Plan of implementation of Decision No. 06/QD-TTg, approving the Scheme on developing applications of data on population, identification and electronic authentication for the national digital transformation in the period of 2022-2025, with an orientation to 2030.
- Decision No. 131/QD-TTg dated 25 January 2022 of the Prime Minister, approving the Scheme on "Strengthening the application of information technology and digital transformation in education and training in the period of 2022-2025, with an orientation to 2030".
- Decision No. 49/QD-BTTTT dated 18 January 2022 of the Minister of Ministry of Information and Communication, on the Plan to develop 1,000 professional information security personnel.
- Decision No. 46/QD-BTTTT dated 18 January 2022 of the Minister of Ministry of Information and Communication, providing instructions on basic technical requirements for QR code readers for COVID-19 pandemic prevention and control (Version 1.0).
- Decision No. 44/QD-BTC dated 13 January 2022 of the Minister of Ministry of Finance, promulgating Action Plan to implement Decision No. 127/QD-TTg on "National strategy on research, development and application of Artificial Intelligence up to 2030".
- Decision No. 06/QD-TTg dated 6 January 2022 of the Prime Minister, approving the Scheme on developing applications of data on population, identification and electronic authentication for national digital transformation in the period

2022-2025, with an orientation to 2030.

Education

- Decision No. 426/QD-BGDDT dated 28 January 2022 of the Ministry of Education and Training, publishing list of legal documents in the fields falling within the scope of the State management of the Ministry of Education and Training, which expired, ceased to be effective in 2021.
- Decision No. 131/QD-TTg dated 25 January 2022 of the Prime Minister, approving the Scheme on "Strengthening the application of information technology and digital transformation in education and training in the period of 2022-2025, with an orientation to 2030".
- Decision No. 02/2022/QD-UBND dated 10 January 2022 of the People's Committee of Hanoi, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of Education and Training of Hanoi.
- Circular No. 01/2022/TT-BGDDT dated 14 January 2022 of the Minister of Ministry of Education and Training, on Professional training program for consultancy of overseas education.

Culture - Sports - Tourism

- Decision No. 156/QD-TTg of the Prime Minister, on List of public non-business services funded by the State budget in the fields of culture, family, physical training, sports and tourism.
- Decision No. 80/QD-BVHTTDL dated 13 January 2022 of the Ministry of Culture, Sports and Tourism, publishing a List of legal documents that expired or ceased to be effective in full or in part in the fields falling within the scope of State management of the Ministry of Culture, Sports and Tourism from 1 January 2021 to 31 December 2021.
- Decision No. 01/2022/QD-UBND dated 11 January 2022 of the People's Committee of Hanoi, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of Culture, Sports and Tourism of Hanoi.

Transport

- Decree No. 01/2022/ND-CP dated 4 January 2022, amending Decree No.65/2018/ND-CP, providing guidelines for Law on Railway Transport.
- Decision No. 73/QD-BGTVT dated 17 January 2022 of the Minister of Ministry of

Transport, approving the plan to select contractors for the bidding packages under the inland port system development planning for the period of 2021-2030, with an orientation to 2050.

- Decision No. 04/2022/QD-UBND dated 11 January 2022 of the People's Committee of Hanoi, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of Transport of Hanoi.
- Decision No. 32/QD-BGTVT dated 7 January 2022 of the Minister of Ministry of Transport, publishing amended administrative procedures in the field of aviation falling within the scope of managerial function of the Ministry of Transport.
- Circular No. 01/2022/TT-BGTVT dated 12 January 2022 of the Minister of Ministry of Transport, amending Circular No. 29/2018/TT-BGTVT on quality, technical safety and environmental protection inspection of railway vehicles and Circular No. 18/2019/TT-BGTVT, providing guidelines for implementation of Decree No. 139/2018/ND-CP, on service business of motor vehicle inspection.

Construction

- Decree No. 16/2022/ND-CP dated 28 January 2022, on sanctioning of administrative violations in the field of construction.
- Decision No. 07/2022/QD-UBND dated 13 January 2022 of the People's Committee of Hanoi, providing guidelines for granting construction permits in the area of Hanoi city.
- Decision No. 06/2022/QD-UBND dated 11 January 2022 of the People's Committee of Hanoi, amending Decision No. 51/2016/QD-UBND, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of Planning and Architecture of Hanoi.

Natural Resources - Environment

- Decree No. 08/2022/ND-CP dated 10 January 2022, providing guidelines for the Law on Environment Protection.
- Decree No. 06/2022/ND-CP dated 7 January 2022, on reducing greenhouse gas emissions and protecting the ozone layer.
- Decree No. 04/2022/ND-CP dated 6 January 2022, amending Decrees on sanctioning of administrative violations in the field of land; water and mineral resources; hydrometeorology; surveying and cartography.
- Decision No. 149/QD-TTg dated 28 January 2022 of the Prime Minister, approving the National strategy for biodiversity up to 2030, with an orientation to

2050.

- Decision No. 441/QD-BNN-KHCN dated 24 January 2022 of the Ministry of Agriculture and Rural Development, publishing replaced administrative procedures in the fields of Science, Technology and Environment falling within the scope of management functions of the Ministry of Agriculture and Rural Development.
- Decision No. 01/2022/QD-TTg dated 18 January 2022 of the Prime Minister, on the list of sectors and facilities emitting greenhouse gases which must report the greenhouse gas inventory.
- Decision No. 59/QD-BTNMT dated 10 January 2022 of the Ministry of Natural Resources and Environment, publishing new administrative procedures in the field of climate change falling within the scope of State management functions of the Ministry of Natural Resources and Environment.
- Circular No. 02/2022/TT-BTC dated 11 January 2022 of the Minister of Ministry of Finance, providing for collection rates and system for collection, payment, management and use of fees for assessment and issuance of environmental permits implemented by central agencies.
- Circular No. 01/2022/TT-BTC dated 11 January 2022 of the Minister of Ministry of Finance, on collection rates and system for collection, payment, management and use of fees for exploitation and use of water sources implemented by central agencies.
- Circular No. 02/2022/TT-BTNMT dated 10 January 2022 of the Minister of Ministry of Natural Resources and Environment, providing guidelines for the Law on Environmental Protection.
- Circular No. 01/2022/TT-BTNMT dated 10 January 2022 of the Minister of Ministry of Natural Resources and Environment, providing guidelines for the Law on Environmental Protection on responses to climate change.

Administration - Judiciary

- Resolution No. 04/NQ-CP dated 10 January 2022 of the Government, on promoting assignment and decentralization in the State management.
- Decision No. 67/QD-BNV dated 29 January 2022 of the Ministry of Internal Affairs, publishing the list of fully expired legal documents and the list of partly expired legal documents in the fields falling within the scope of the State management of the Ministry of Internal Affairs in 2021.
- Decision No. 310/QD-UBND dated 21 January 2022 of the People's Committee of

Hanoi, publishing the List of administrative procedures in the non-business professional field within the authority of the Department of Internal Affairs of Hanoi.

- Decision No. 05/QD-VKSTC dated 18 January 2022 of the Procurator General of the Supreme People's Procuracy, providing for the process of supervising the consideration of reduction of the serving term of prison sentences and the supervision over conditional early parole.
- Decision No. 05/2022/QD-UBND dated 11 January 2022 of the People's Committee of Hanoi, providing for the functions, tasks, powers and organizational structure of the Department of Internal Affairs of Hanoi.
- Decision No. 04/QD-UBND dated 4 January 2022 of the People's Committee of Hanoi, publishing a List of administrative procedures in the field of Clerical – Archive falling within the scope of managerial functions of the Department of Internal Affairs of Hanoi.
- Guidelines No. 07/HD-VKSTC dated 5 January 2022 of the Supreme People's Procuracy, on supervision over custody, temporary detention and criminal judgment enforcement in 2022.
- Guidelines No. 06/HD-VKSTC dated 5 January 2022 of the Supreme People's Procuracy, on the supervision over the settlement of civil, marriage and family cases in 2022.
- Guidelines No. 04/HD-VKSTC dated 5 January 2022 of the Supreme People's Procuracy, on the exercise of the right to prosecution, investigation and first trial supervision of drug cases in 2022.
- Guidelines No. 03/HD-VKSTC dated 5 January 2022 of the Supreme People's Procuracy, on the exercise of the right to prosecution, investigation and first trial supervision of economic cases in 2022.
- Guidelines No. 16/HD-VKSTC dated 4 January 2022 of the Supreme People's Procuracy, on the exercise of the right to prosecution, investigation and first trial supervision of social order cases in 2022.

Agriculture - Forestry - Fisheries

- Decree No. 07/2022/ND-CP dated 10 January 2022, amending Decrees on sanctioning of administrative violations in the forestry sector; plant protection and quarantine; veterinary medicine; and husbandry.
- Decree No. 05/2022/ND-CP dated 10 January 2022, amending Decree No.53/2019/ND-CP, providing guidelines for formulation, appraisal, approval and

amendment of irrigation planning; dike; flood prevention and control of rivers with dikes.

- Decree No. 03/2022/ND-CP dated 6 January 2022, on sanctioning of administrative violations in the field of natural disaster prevention and control; irrigation; dike.
- Decision No. 150/QD-TTg dated 28 January 2022 of the Prime Minister, approving the Strategy on sustainable agriculture and rural development for the period of 2021-2030, with an orientation to 2050.
- Decision No. 362/QD-BNN-TCLN dated 20 January 2022 of the Ministry of Agriculture and Rural Development, publishing replaced administrative procedures in the field of Forestry falling within the scope of managerial functions of the Ministry of Agriculture and Rural Development.
- Decision No. 346/QD-BNN-TT dated 20 January 2022 of the Ministry of Agriculture and Rural Development, publishing amended administrative procedures in the field of cultivation falling within the scope of managerial functions of the Ministry of Agriculture and Rural Development.
- Decision No. 238/QD-BNN-BVTV dated 19 January 2022 of the Ministry of Agriculture and Rural Development, publishing amended administrative procedures in the field of plant protection falling within the scope of managerial functions of the Ministry of Agriculture and Rural Development.
- Decision No. 159/QD-BNN-TCTS dated 17 January 2022 of the Ministry of Agriculture and Rural Development, publishing administrative procedures to be amended and amended fees for fisheries sector within the scope of management function of the Ministry of Agriculture and Rural Development.
- Decision No. 58/QD-BNN-QLDN dated 10 January 2022 of the Ministry of Agriculture and Rural Development, on the field and criteria for recognition of consulting individuals and organizations in the network of consultants supporting small and medium-sized enterprises in the Agriculture and Rural Development sector.
- Decision No. 67/QD-BNN-TCTL dated 10 January 2022, publishing cancelled administrative procedures in the field of irrigation falling within the scope of managerial functions of the Ministry of Agriculture and Rural Development.
- Circular No. 01/2022/TT-BNNPTNT dated 18 January 2022 of the Minister of Ministry of Agriculture and Rural Development, amending several Circulars in the fisheries sector.

Miscellaneous

- Resolution No. 11/NQ-CP dated 31 January 2022 of the Government, on the Socio-economic Recovery and Development Program and the implementation of Resolution 43/2022/QH15 on fiscal and monetary policies to support the Program.
- Decision No. 58/QD-LDTBXH dated 26 January 2022 of the Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs, publishing new, amended or cancelled administrative procedures in the field of foreign labour management within the scope of the State management functions of the Ministry of Labour, War Invalids and Social Affairs.
- Decision No. 132/QD-UBND dated 11 January 2022 on Socio-economic recovery and development program of Ho Chi Minh City in the period of 2022-2025.
- Decision No. 112/QD-UBND dated 10 January 2022, publishing the list of administrative procedures in the field of establishment and operations of the enterprises falling within the scope of managerial function of the Department of Planning and Investment of Ho Chi Minh City.
- Circular No. 1/2022/TT-BNV dated 16 January 2022 of the Minister of Ministry of Internal Affairs, amending Circular No. 03/2013/TT-BNV, providing guidelines for Decree No. 45/2010/ND-CP, on organization, operations and management of the associations and Decree No. 33/2012/ND-CP, amending Decree No. 45/2010/ND-CP.

Contact details

Hanoi Office

Mr. Pham Nghiem Xuan Bac

Managing Partner

Mr. Luu Tien Ngoc

Partner, Business Development

Ms. Le Quynh Anh

Executive Partner, Legal Practice

Ms. Nguyen Nguyet Dzung

Partner, Intellectual Property Practice

Unit 308-310, 3rd Floor, Hanoi Towers

49 Hai Ba Trung, Hanoi, Vietnam

Tel: 84-24-3934 0629/ 3826 4797 Fax: 84-24-3934 0631

E-mail: vision@vision-associates.com

Ho Chi Minh City Office

Mr. Luu Tien Ngoc

Partner, Business Development

Mrs. Nguyen Thi Van

Head of Ho Chi Minh City Office

Unit 905, 9th Floor, CitiLight Tower

45 Vo Thi Sau, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam

Tel: 84-28-3823 6495 Fax: 84-28-3823 6496

E-mail: hcmvision@vision-associates.com

www.vision-associates.com